

# Hermann Göringi surmaeelne kiri Churchillile

**“Saksa natsionaalsotsialistina olin ma – vaatamata kõigele – parem eurooplane kui sina.”**

Из предсмертного письма Геринга Черчиллю.

«Перед лицом Истории я называю Вас человеком, который сумел свергнуть Адольфа Гитлера и уничтожить его политическое дело, но который при этом не сможет вместо павших вновь поднять оградительный щит против азиатского нашествия на Европу.

Я от всей души желаю, чтобы Вы дожили хотя бы до того дня, когда миру и, в особенности, западным странам, придётся на собственном горьком опыте убедиться, что именно Вы и Ваш приятель Рузвельт ради дешёвого триумфа над Германией продали их будущее большевизму. Этот день наступит намного быстрее, чем Вам хотелось бы, и, несмотря на Ваш преклонный возраст, Вы будете в состоянии увидеть, как кроваво-красная заря взойдёт и над Британскими островами.

Германия, которую вы покорили, отомстит вам за себя, несмотря на свой крах. Ибо у вас никогда не было политики лучшей, чем у нас; также вы не проявили большего умения или отваги. Вы одержали победу не благодаря лучшим качествам или мнимому превосходству вашей силы и умения, а только благодаря тем шести годам, которые продержалась ваша коалиция. Не стоит принимать желаемое за действительное. Вы и Ваша страна вскоре пожнёте плоды Вашего политического умения. То, что Вы, циник со стажем, не хотите признавать в отношении нас (а именно тот факт, что наша борьба на Востоке была актом необходимой самообороны не только для Германии, но и для всей Европы, и поэтому немецкие методы ведения войны, которые Вы столь гневно осуждаете, были полностью обоснованы), вскоре продемонстрирует

Вам и всей Британской Империи Ваш сегодняшний друг и союзник Сталин.

К моему великому сожалению, я полагал, что Вы достаточно проникательны для того, чтобы осознавать, что в контексте мировой политики для существования Британской империи необходима удовлетворённая и процветающая Германия. К сожалению, наших сил не хватило на то, чтобы заставить Вас понять (пусть даже в самую последнюю минуту!), что уничтожение Германии станет началом уничтожения Британии как мировой державы.

Я завершаю свой жизненный путь с твёрдым убеждением, что, будучи немецким национал-социалистом, я, вопреки всему, был лучшим европейцем, нежели Вы. Пусть же приговор этому хладнокровно вынесут последующие поколения. Я искренне желаю, чтобы Вы прожили ещё достаточно долго, и, может быть, судьба предоставит Вам шанс, который Вы предоставили мне: оставить потомкам в наследство истину».

Герман Геринг,

Нюрнберг, 10 октября 1946 г.

## **NB! tegemist on Google tõlkega, niiet varuge kannatust tegeliku mõtte mõistatamisel**

*Gering Churchilli surmakirjast.*

*" Ajaloo ees kutsun sind meheks, kes suutis Adolf Hitleri kukutada ja hävitada oma poliitiline äri, kuid kes ei suuda langemise asemel taas tõsta aeda Aasia sissetungi vastu Euroopasse.*

*Ma siiralt soovin, et te elaksite vähemalt päeva, mil maailm ja eriti lääneriigid peavad veenduma, et teie ja teie sõber Roosevelt odava triumfi eest Saksamaa üle müüsite oma tuleviku bolševismile. See päev tuleb palju kiiremini, kui sa sooviksid, ning vaatamata vanale vanusele on sul võimalik näha verepunase laengu tõusu Briti saartel.*

*Teie vallutatud Saksamaa maksab teie eest kätte vaatamata selle kokkuvarisemisele. Sest sul pole kunagi olnud paremat poliitikat kui meil; sa ei ole näidanud üles rohkem oskust ega julgust. Sa oled võitnud mitte parimate omaduste või oma*

jõu ja oskuste ülemuse pärast, vaid ainult kuue aasta pärast, mida su koalitsioon on hoidnud. Ära võta päriselt seda, mida tahad. Sina ja su riik lõikate varsti oma poliitiliste oskuste vilju. Mida sina, kogemustega küünik, ei taha meie vastu tunnistada (nimelt see, et meie võitlus idas oli vajalik enesekaitse akt mitte ainult Saksamaale, vaid ka kogu Euroopale, ja seega Saksa sõjapidamismeetodid, mida sa nii vihaselt hukka mõistad, olid täielikult õigustatud) , varsti demonstreerib sulle ja kogu Briti impeeriumile Sinu tänane sõber ja liitlane Stalin.

Kahjuks arvasin, et oled piisavalt läbinägelik, et mõista, et maailmapoliitika kontekstis oli Briti impeeriumi eksisteerimiseks vaja rahulolevat ja jõukat Saksamaad. Kahjuks jäi meie jõust väheks, et aru saada (isegi viimasel hetkel! ), et Saksamaa hävitamine saab alguse Suurbritannia kui maailmavõimu hävitamisest.

Lõpetan oma eluteekonna kindla veendumusega, et Saksa natsionaalsotsialistina olin ma vaatamata kõigele parem eurooplane kui sina. Las karistus määratakse külmaverelistele tulevastele põlvedele. Ma siiralt soovin, et sa elaksid piisavalt kaua ja võib-olla annab saatus sulle võimaluse, mille sa mulle andsid: jäta järeltulijad tõde pärima “.

Saksa Gering,

Nürnberg, 10 oktoober 1946